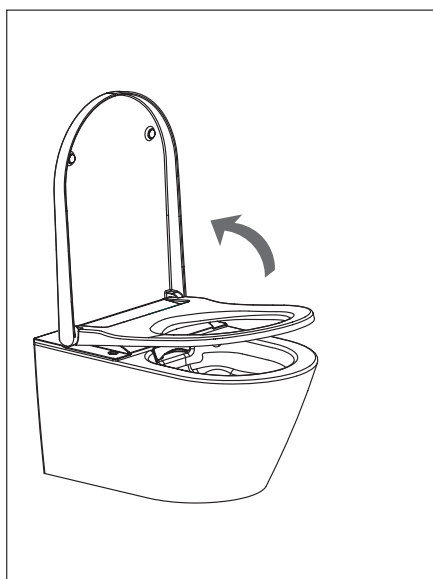


DE	Entkalkung	SE	Avkalkning
EN	Descaling	CZ	Odstraňování vodního kamene
FR	Détartrage	SK	Odstránenie vodného kameňa
IT	Decalcificazione	RO	Decalcifiere
NL	Ontkalken	PL	Usuwanie kamienia

- DE / Sie müssen das Gerät mindestens einmal im Jahr entkalken, oder öfter, je nach Anzahl der Duschzyklen und der Wasserqualität in der Umgebung. Während des Entkalkungsvorgangs können Sie die Toilette weiterhin ohne Duschfunktion benutzen. Der Entkalkungsvorgang dauert bis zu 30 Minuten. Während dieser Zeit blinkt das Nachtlicht ständig. Sobald das Nachtlicht aufhört zu blinken und das Gerät einen langen „Piepton“ von sich gibt, ist die Duschfunktion wieder betriebsbereit. Bitte verwenden Sie 150 ml handelsübliches Entkalkungsmittel ohne Schaum.
- EN / You need to descale the appliance at least once a year, or more often, depending on the number of cleaning cycles you've run and the quality of the water in your area. During descaling, you can continue to use the toilet, however, without the washing function. Descaling takes up to 30 minutes. During this time, the night light flashes continuously. When the night light stops flashing and the appliance emits a long beep, you can use the washing function again. Please use 150 ml of commercially available, non-foaming descaling agent.
- FR / Vous devez détartre l'appareil au moins une fois par an ou plus souvent, en fonction du nombre de cycles de douche et de la qualité de l'eau de votre localité. Durant le processus de détartage, vous pouvez continuer à utiliser le WC sans sa fonction de douche. Le processus de détartage dure jusqu'à 30 minutes. La veilleuse clignote en permanence durant cette opération. Dès que la veilleuse cesse de clignoter et que l'appareil émet un long « Bip », la fonction douche est à nouveau opérationnelle. Veuillez utiliser 150 ml de produit détartant non moussant disponible dans le commerce.
- IT / È necessario decalcificare l'apparecchio almeno una volta all'anno, o più spesso, a seconda del numero di cicli di doccia e della qualità dell'acqua nell'ambiente. Durante il processo di decalcificazione, è possibile continuare a utilizzare il water senza la funzione doccia. Il processo di decalcificazione dura fino a 30 minuti. Durante questo periodo, la luce notturna lampeggia continuamente. Non appena la luce notturna smette di lampeggiare e l'apparecchio emette un lungo "bip", la funzione doccia è di nuovo pronta per l'uso. Utilizzare 150 ml di normale decalcificante senza schiuma.
- NL / U moet het apparaat ten minste eenmaal per jaar ontkalken, of vaker, afhankelijk van het aantal douchecycli en de waterkwaliteit in de omgeving. Tijdens de ontkalkingsprocedure kunt u het toilet verder zonder douchefunctie gebruiken. De ontkalkingsprocedure kan 30 minuten duren. Gedurende deze tijd knippert de nachtlamp voortdurend. Zodra de nachtlamp niet meer knippert en het apparaat een lange "piepton" laat horen, is de douchefunctie weer klaar voor gebruik. Gebruik 150 ml standaard ontkalkingsmiddel zonder schuim.
- SE / Du måste avkalka apparaten minst en gång om året, eller oftare, beroende på användningsfrekvens och det lokala vattnets kalkhalt. Under avkalkningsproceduren kan du fortfarande använda toaletten, men utan duschfunktion. Avkalkningsproceduren tar upp till 30 minuter. Under avkalkning blinkar nattlampan konstant. När nattlampan slutar blinka och enheten avger en lång pipsignal är duschfunktionen klar för användning igen. Använd 150 ml konventionellt avkalkningsmedel som inte bildar skum.
- CZ / V závislosti na počtu sprchových cyklů a kvalitě vody v oblasti je nutné přístroj alespoň jednou ročně zbavit vodního kamene. Během odstraňování vodního kamene můžete pokračovat v používání toalety bez funkce sprchy. Proces odstraňování vodního kamene trvá až 30 minut. Během této doby bude noční světlo nepřetržitě blikat. Jakmile noční světlo přestane blikat a přístroj vydá dlouhé „pipnutí“, je funkce sprchy připravena k použití znovu. Použijte 150 ml běžně prodáváného činidla na odstraňování vodního kamene bez pěny.
- SK / Z prístroja musíte minimálne raz za rok odstrániť vodný kameň, alebo aj častejšie, v závislosti od počtu cyklov sprchy a kvality vody v okolí. Počas procesu odstraňovania vodného kameňa môžete toaletu naďalej používať bez funkcie sprchy. Proces odstraňovania vodného kameňa trvá do 30 minút. Počas trvania trvalo bliká nočné svetlo. Keď nočné svetlo prestane blikat a prístroj vydá dlhý tón „pip“, funkcia sprchy je znova pripravená na prevádzku. Používajte 150 ml bežného prostriedku na odstránenie vodného kameňa bez peny.
- RO / Trebuie să decalificați aparatul cel puțin o dată anual sau mai frecvent, în funcție de numărul ciclurilor de duș și calitatea apei ambientale. În timpul procesului de decalcifiere puteți utiliza în continuare toaleta fără funcția de duș. Procesul de decalcifiere durează aproximativ 30 de minute. În acest timp lumina de noapte clipește permanent. Îndată ce lumina de noapte nu mai clipește și se aude un semnal sonor lung, funcția de duș poate fi folosită din nou. Vă rugăm să utilizați o soluție de decalcifiere de 150 ml fără spumă.
- PL / Urządzenie należy odkamieniać przynajmniej raz w roku lub częściej, w zależności od liczby cykli prysznica i jakości wody w okolicy. Podczas procesu odkamieniania można nadal korzystać z toalety, ale bez funkcji prysznica. Proces odkamieniania trwa do 30 minut. W tym czasie lampka nocna będzie migać w sposób ciągły. Gdy tylko lampka nocna przestanie migać, a urządzenie wyemituje długi sygnał dźwiękowy, funkcja prysznica znów będzie działać. Należy użyć 150 ml dostępnego w sprzedaży środka do usuwania kamienia bez pianki.



- DE / Hinweis: Beim Öffnen der Abdeckung fließt Wasser aus der Düse. Wenn das Gerät zwei „Pieptöne“ von sich gibt, bedeutet dies, dass Sie das Entkalkungsmittel einfüllen können.
- EN / Please note: Water flows out of the nozzle when the cover is opened. The appliance emits two beeps to indicate that you can now pour in the descaling agent.
- FR / Remarque : Lorsque l'abattant est ouvert, de l'eau s'écoule de la buse. Lorsque l'appareil émet deux « Bips », cela signifie que vous pouvez verser le détartant.
- IT / Indicazione: Quando si apre il coperchio, dall'ugello fuoriesce acqua. Quando l'apparecchio emette due "bip", significa che è possibile versare il decalcificante.
- NL / Tip: Bij het openen van de afdekking stroomt water uit de douchekop. Als het apparaat twee "pieptonen" laat horen, betekent dit dat u het ontkalkingsmiddel kunt vullen.
- SE / Hänvisning: När locket öppnas strömmar vatten ur munstycket. Om apparaten avger två pipsignaler innebär det att du kan fylla på avkalkningsmedlet.
- CZ / Upozornění: Po otevření krytu vytéká z trysky voda. Pokud přístroj dvakrát „pipne“, znamená to, že můžete přidat prostředek na odstraňování vodního kamene.
- SK / Upozornenie: Pri otvorení krytu z dýzy tečie voda. Keď prístroj vydá dva tóny „pip“, znamená to, že môžete náliať prostriedok na odstránenie vodného kameňa.
- RO / Indicație: La deschiderea capacului iese apă din duză. Dacă se aud două semnale sonore, acest lucru înseamnă că puteți turna soluția de decalcifiere.
- PL / Rada: Podczas otwierania pokrywy woda wypływa z dyszy. Wyemitowanie dwóch sygnałów dźwiękowych przez urządzenie oznacza, że należy uzupełnić odkamieniacz.

